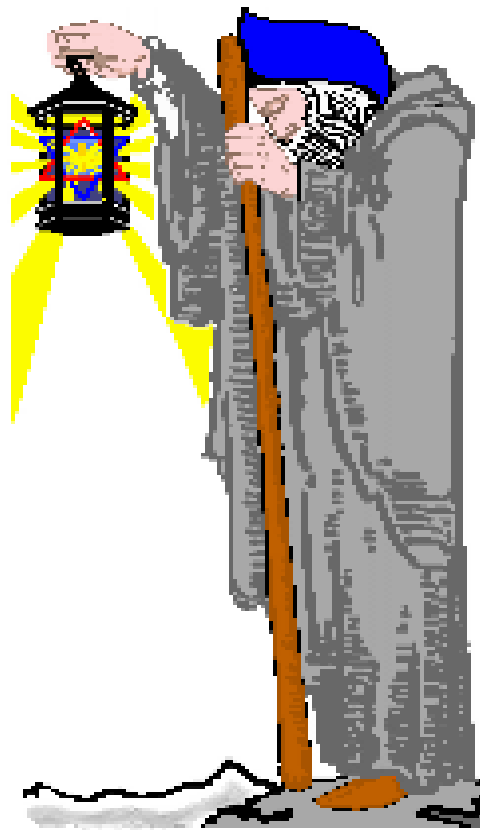


**Paul Foster Case**

**DOS CARTAS A ISRAEL  
REGARDIE**



**BIBLIOTECA UPASIKA**  
**“Colección Builders Of The Adytum”**

## ÍNDICE

**Carta No. 1, página 3.**

**Carta No. 2, página 7.**

La siguiente carta de P. F. Case a I. Regardie comenta temas varios acerca de magia y de la Golden Dawn. Será publicada próximamente en un libro editado por Darcy Kurtz.

## **CARTA No. 1**

2830 Monterey Road.  
San Marino, Cal.  
15 Enero 1933.

Querido Frater:

Gracias por ponerme en Contacto con Miss Hughes. Me ha mandado una carta muy interesante e inteligente, a la que he contestado extensamente.

Concedo valor a tu testimonio de que ningún daño os ha causado el uso de material Enochiano a ti y a miembros de Templos ingleses a los que conoces. Pero podría decir que creo que el material Enochiano es quizá sutilmente más dañino que lo que parece incluso en tales experimentos. Si el método de evocación de Elementales de la Orden fuese puramente Enochiano, no tendría nada que decir. Pero dado que es una mezcla de lenguaje y tablas Enochianas con otros materiales, probablemente más antiguos, no me parece inverosímil que el éxito que asiste al uso de los rituales corresponde en mayor medida a la eficacia real de los pentagramas varios, etc., que a cualquier otra cosa.

De todos modos, He llegado a la conclusión, a través de experimentos llevados a cabo durante más de siete años, que los Elementales pueden ser invocados exactamente igual de bien que sin el uso de tablas o nombres Enochianos. En vez de estos, hemos usado nombres divinos y angélicos hebreos, con resultados inusitadamente buenos.

Te aseguro que mis objeciones no conciernen al ceremonial. Lo que pasa es que he tenido tantas experiencias sobre los daños sutiles provocados por ceremoniales corrompidos que prefiero permanecer en la que a mí me parece ser la orilla segura, eliminando de los rituales todo aquello que sea sospechoso de provenir de fuentes dudosas, que no esté claramente conectado con lo “Rosacruz”. Evidentemente, Miss Hughes tiene algunas dudas similares a las mías, ya que en su carta me dice que estaría encantada de tener algún tipo de garantía acerca de que el “Lenguaje Enochiano” sea realmente un lenguaje.

Desde luego, yo también creo que no hay que tragarse la Qabalah en su totalidad. Mi edición de Varsovia del Sepher Yetzirah, con comentarios de

### *Paul Foster Case – Dos Cartas a Israel Regardie*

---

Sadia Gayon y otros, está bastante llena de extravagancias. Aún así, conserva un núcleo de auténtico valor, como lo tienen algunas partes de la obra a la que te refieres. Si pudiera encontrar algo más allá de la elaboración compleja y subconsciente de la dudosa, si no falsa, premisa de los mágicos Enochianos, quizá también los usaría. Pero después de treinta y tres años de investigaciones y experiencias, empiezo a ser algo cauto.

En cuanto a los Tattvas, es bastante cierto que el trabajo de la Orden con ellos no proviene de “Las Fuerzas sutiles de la Naturaleza”. No sé quien desarrolló ese sistema, que es bastante menos eficaz que algunas de las prácticas Tântricas a las que tanto se parece. Pero ¿Qué tiene que ver con la Qabalah o con aquello que en el “Fama o en el “Confessio” se estipula como práctica o filosofía Rosacruz?. Todo esto, como lo del sistema Enochiano, me parece a mí que lo han “metido por los tacones”. He tenido tantas experiencias con la inventiva de los charlatanes que me parece más fácil creer que Mathers inventó la técnica de los Tattvas, o que la adaptó de algún oscuro tratado indú, que suponer que es algo transmitido por la Tercera Orden. Incluso Spencer Lewis se las ingenió para preparar fórmulas plausibles; pero la presencia de tales fórmulas en su sistema no me convence de que él es el “único canal verdadero” de la enseñanza Rosacruz en América.

La Biblioteca del Rito Escocés de Washington tiene algunas cosas sobre temas Rosacruces primitivos muy interesantes escritos por Kenneth Mackenzie. Tiempo atrás, buscando material, encontré los indicios que me llevaron a creer que los rituales de nuestra Orden deben ser, de alguna manera, una adaptación o expansión de los rituales que usaba cierta sociedad de los tiempos de Lytton, Levi, Hockley y Spedalieri. Hace poco, en la biblioteca de la Gran Logia de Massachussets me encontré con un ritual francés del Grado 33°, que contiene no poco material de gran semejanza con algo del trabajo mágico que estudian los miembros Z. A. M.

[Sin más florituras, lo que pienso acerca de la G. D. en cuanto a su evolución en manos de Woodman, Wescott y Mathers, es que estaba basada en primitivos rituales (o bosquejos de rituales) que probablemente fueron desenterrados en algún sitio por ese infatigable ratón de biblioteca que es Mathers. Creo de verdad que el esquema del “Árbol de la Vida “ es factible y que el sistema de Grados debe adecuarse a él. Sé que los rituales de la Cripta y 0=0 son mágicamente eficaces. También lo son las ceremonias de apertura y de cierre de los Grados de 1=10 a 4=7 inclusive, (con o sin aditivos Enochianos).

### *Paul Foster Case – Dos Cartas a Israel Regardie*

---

Según mi experiencia, he llegado a pensar que, sea lo que sea la Tercera Orden, a veces trabaja a través de lo que a nosotros nos puedan parecer “caminos desviados” es decir, usando las herramientas que se le presentan, aunque tales herramientas no sean ideales. Así, mis sentimientos hacia la Orden tal cual, son que está desde luego en la línea de la tradición antigua, pero que también está enmarañada con un montón de material que puede estar muy bien, parte de él, pero que en realidad no pertenece al sistema de la Orden.

En cuanto a las conferencias del Conocimiento, son de valor diferente. Las de astrología son probablemente la peor exposición que he visto jamás de ese arte del que tanto se ha abusado. No he conocido a nadie que haya conseguido algún progreso digno de respeto en astrología estudiando las conferencias de la Orden. Han tenido que usar invariablemente trabajos complementarios, y en más de un lugar las conferencias son absolutamente confusas.

El texto sobre Geomancia es bueno, pero es un plagio, palabra por palabra, de uno que tengo en mi poder, escrito alrededor de 1830. Hasta donde yo sé, nunca fue impreso, pero he aprendido toda la Geomancia que sé de él, años antes de que hubiese oído hablar de la Orden.

Con todo, coincido contigo en que todo aquel que entre en la Orden preparado para el trabajo consigue allí mucho material que es difícil de encontrar fuera de ella. La Orden enseña un sistema coherente en lo primordial, y por ello merece ser mantenida.

Pero no enseña un sistema que se haya confinado a círculos de iniciados comprometidos, y en la versión de la G. D. que estaba activa en América bajo la dirección de S. R. M. D y N. V. R., esta afirmación no estaba solamente implicada, sino estrictamente especificada. Por eso me alegra observar en la carta de Miss. Hughes no pocas evidencias de que ella y sus Jefes compañeros hacen énfasis más en el trabajo en sí mismo que en cualquier tipo de noción de “sucesión apostólica” de la Fraternidad Rosacruz “original”.

Un interés especial en el tipo de cosas que constituyen la columna vertebral del sistema de la Orden ha hecho que me resulte inusualmente familiar la mayor parte del material, mucho antes de que entrara en ella. Las circunstancias me facilitaron que pudiese trabajar sobre ello tres horas al día una buena parte de mi vida; y mucho de mi tiempo libre lo pasaba en las excelentes bibliotecas de Nueva York y Chicago, donde hay abundante material para el trabajo de investigación en este campo. Quizá el hecho de que en realidad nací en una biblioteca pública (o al menos, en la casa donde ésta se

### *Paul Foster Case – Dos Cartas a Israel Regardie*

---

encontraba) me haya ayudado a encontrar la pista del material más esencial, comparativamente pronto en la vida. También estoy seguro de que tuve ayuda directa de la Tercera Orden, aunque al recibir tal ayuda no me di cuenta de donde procedía.

De todos modos, con la excepción de algún material más o menos especulativo de los Rollos Volantes (Flying Rolls), la técnica de los Tattvas, y las ceremonias reales de consagración de implementos, así como el ritual del Pentagrama y el Hexagrama, no he encontrado en los textos de la Orden nada que no haya sido publicado anteriormente.

Lo cual, desde luego, no significa crítica alguna sobre el valor del currículo de la Orden, sino meramente una evidencia de que al someter a un voto a sus miembros, aquellos que eran responsables de tal obligación permitían que se asumiese que el volumen de conocimientos de la Orden no podría adquirirse fuera de ella. Yo sostengo que nada bueno puede provenir de cualquier clase de trato con la posible ignorancia del prójimo.

Mucho mejor sería admitir con franqueza que el currículo de la Orden es una combinación ecléctica de conocimiento y prácticas consideradas como valiosas: Y es precisamente esta admisión lo que se lleva a cabo en nuestra variante actual del viejo modelo a todos los nuevos miembros.

Creando pues que la forma presente de la G. D., tal como la conoces, está preservando, sin duda alguna, muchas cosas que merecen la pena, y que en sus grados más altos hay quien ha establecido, como nos ocurre en América, contacto con la Tercera Orden, apoyo a la “ortodoxia” como el que más. Pero asumo que “ortodoxia” significa simplemente “enseñanza correcta” y que el peso de mi crítica recae en que Mac Gregor (y nadie más) introdujo elementos ajenos a la corriente que parece que nos ha llegado a través de Mackenzie, Levi y demás contemporáneos suyos. Al eliminar los elementos Enochianos aquí en América, no hemos perdido en absoluto nada de eficacia práctica. Y respecto a lo que dice Miss Hughes, también creo que ha habido algunas reformas en los rituales de grados inferiores a 5=6, tal como los trabajáis.

En cualquier caso, es bueno saber que a ambos lados del Atlántico hay trabajadores serios que están siguiendo el modelo del Árbol de la Vida. Y de verdad espero que podamos establecer alguna forma de coordinar nuestros esfuerzos.

Fraternalmente suyo,  
Perseverantia.

## **CARTA No. 2**

10 agosto 1933.

Querido Señor y Hermano:

Recibí la sorpresa de su rápida respuesta a mi carta cuando volvía de un retiro de 3 días en las dunas de Océano, a 200 millas al norte de aquí. Me apresuro a contestarle porque parece que mi escrito algo apresurado le ha llevado a una excusadamente obvia mala interpretación de la parte de mi carta que hace referencia a Dam-Car.

“Sangre del Cordero” no tiene para mí ningún tipo de connotación religiosa, o por lo menos, ninguna que pudiera reconfortar o servir de ayuda a la Cristiandad Teológica. Para mí, el “Cordero” es lo que ha de ser llamado “el Cristo”, pero también es algo más. Quizá no carezca de significado el hecho de que en algunas antiguas representaciones hindúes de Agni, este dios es mostrado como un cordero que porta un estandarte en el que figura una esvástica. Este símbolo es similar al del Agnus Dei de la Iglesia Romana, y se pueden encontrar indicios en los pasajes que tratan sobre Abiegnus de que los rituales de la G. D. incluían este conocimiento.

También es curioso que las letras K y R o en cualquier caso los sonidos que representan, son con las que comienza el nombre de Krishna, y los que componen el nombre egipcio de Horus en jeroglíficos egipcios, Chi-Ro, y son los dos primeros sonidos del nombre ChVRM, Hiram, de acuerdo a cierto deletreo, el usado en la referencia bíblica de donde se extrae la alegoría del 3er grado.

El punto práctico, ciertamente susceptible de ser verificado, es que la iniciación es, en cierto sentido, un proceso químico, que comprende cambios sutiles en la corriente sanguínea del iniciado. La respiración yóguica, por ejemplo, tiene la tendencia a elevar el contenido de monóxido de carbono de la sangre, al igual que la inhalación de humo de tabaco.

Patanjali es muy cuidadoso a la hora de decirnos que los Siddhis pueden ser inducidos a manifestarse mediante métodos químicos, por lo que se sugiere el uso de ciertas drogas. (Seguramente la reacción a tales drogas resulta insatisfactoria para los propósitos del auténtico desarrollo, es decir, se pagaría un precio muy caro por los Siddhis). Pero parece bastante claro que todas las

### *Paul Foster Case – Dos Cartas a Israel Regardie*

---

prácticas que conducen a la evolución de nuestros poderes latentes deben incluir los cambios químicos a los que me refiero. Por eso el Hermano R. C. encuentra a los Sabios en el templo de la Sangre del Cordero, o, lisa y llanamente, uno establece una relación con los Jefes de la Orden Invisible al producirse cambios fisiológicos sutiles en el cuerpo y en el estado químico del torrente sanguíneo en particular. La práctica del Yoga proporciona dichos cambios. Lo mismo pasa con la magia ceremonial, y ciertas clases de prácticas ascéticas. También las drogas, pero estoy de acuerdo con usted en que, para la clase más apropiada de temperamento, no hay nada más adecuado que la magia ceremonial. Y aquí estoy, como usted, viéndomelas con los resultados del prolongado experimento. La interpretación cabalística de C. R. y de Dam-Car es el reconocimiento de una fórmula proporcionada por la experiencia. Más aún, porque el Templo está en Arabia, nombre que significa “desierto” o “estéril”, con lo que corresponde exactamente al estado de Brahmacharya, indispensable para el éxito en este tipo de práctica, tal como lo es, en menor medida, para la práctica del boxeo o de las carreras atléticas. Pero solamente durante un tiempo, tengámoslo en cuenta, ya que el Fama dice que C. R. hizo un trato con los árabes por cierta cantidad de dinero. Y esto, también, después de permanecer en Damasco (trabajo) por causa de la debilidad de su cuerpo. A pesar de tal debilidad, se ganó los favores de los turcos debido a su habilidad en física. Considere que los turcos pertenecen a una ola de desarrollo del organismo humano que precede a la que nosotros pertenecemos — los poderes mongoles de recuperación física le serán conocidos sin duda — y esto queda bastante claro. Después de la transmutación del “Hermano P. A. L. en Chipre (lugar de nacimiento de Venus, una isla del oriente del Mediterráneo), C. R. continua su viaje, se detiene en Damasco, oye hablar de los sabios y entonces abandona su búsqueda de “la morada de paz” (Jerusalem). Gracias a su adiestramiento en Dam-Car, traduce el Liber Mundi al Latín, el lenguaje de la ciencia (Compare esto con la declaración de Boheme en la que en su breve primer período de iluminación, le fue abierto el libro de la naturaleza). Después va a Egipto para estudiar las plantas y los animales. De ahí, a Fez, el centro intelectual de esa época, donde encontró que la Qabalah contenía errores de su religión, al igual que la Recepción siempre ha estado distorsionada por la mera intelectualidad.

Todo ello se adapta a la experiencia real a través de la cual pasamos. Pero no ofrece satisfacción alguna a la ortodoxia o heterodoxia Cristianas.

Y en lo relativo a las circunstancias que me llevan a rechazar las pretensiones históricas de la G. D., a continuación las expongo brevemente:



## *Paul Foster Case – Dos Cartas a Israel Regardie*

---

1. Me convertí en miembro del Templo de Thot-Hermes (establecido según creo a finales de los 90 por S. R. M. D., quien confirió el grado honorífico de 7=4 a Mrs. Lockwood, compañera por entonces de W. Q. Judge. Fue a Paris para entrar en contacto con S. R. M. D., y Thot Hermes estaba en decadencia funcionando solo como un pequeño grupo de pensadores hasta que entró Michael Whitty). Mi iniciación siguió a la publicación de mis artículos sobre el Tarot en THE WORD y AZOTH, revistas en las que di la correspondencia correcta de los arcanos mayores con el alfabeto Hebreo. Llegué a esto tras lo que a mi me pareció ser una investigación independiente, antes de que nada fuera publicado acerca del tema en el Equinoz o en otra parte. Desde entonces me he dado cuenta que mi investigación no había sido en absoluto todo lo “independiente” que yo suponía.

2. Una disputa entre los jefes de Thot-Hermes condujo a la retirada de la entonces Praemonstrator Mrs. Lockwood y su marido, que era Imperator. Al haber muerto S. R. M. D., V. N. R., designo a la hermana de Whitty como Imperatrix, Howard Underhill (un astrólogo excelente) como Cancellarius y Whitty como Praemonstrator, conmigo como Sub-Praemonstrator. Esto fue a comienzos de 1918. La salud de Whitty decayó como resultado directo de prácticas mágicas basadas en Order formulae, pero desgraciadamente carentes de la adecuada protección, y a su muerte, me convertí en Praemonstrator.

3. V. N. R., supuestamente 7=4 de hecho, comenzó entonces a desarrollar una extraordinaria incompreensión sobre la situación Americana. Animó a un Frater de Chicago a iniciar a cualquiera que tuviese 10\$ (por correo), y pronto todo el país estuvo lleno de neófitos que no habían visto el interior de un Templo en su vida. También hizo crecer una confusión tal en Thot-Hermes que algunos de nosotros que estábamos dedicados de todo corazón al bienestar de la Orden y que no teníamos dudas de su autenticidad, nos convencimos de que esta señora no era representativa de los Jefes Secretos, y que no poseía la menor clarividencia que la permitiese enderezar la situación.

4. Entonces, por primera vez, comencé a examinar las evidencias que teníamos de las pretensiones de la G. D. Brodie-Innes hizo afirmaciones solemnes de que las había verificado, pero no ofreció nada en términos de evidencia. Y justo en tal coyuntura comencé a examinar los rituales y las lecturas, etc. que se supone debían descender en línea directa histórica de la Fundación original. No encontré nada que no hubiera sido impreso anteriormente al establecimiento de la G. D., excepto ciertas contribuciones sin importancia a los Rollos Volantes y material sobre los Tattvas: Pero la

instrucción sobre los Tattvas había sido evidentemente pirateada sin el menor reconocimiento de las Fuerzas Sutiles de la Naturaleza de Rama Prasad que el propio Brodie-Innes reconoció la necesidad de una revisión del texto. Los rituales tenían dos “high spots” (*¿grandes manchas/lunares?*) como decimos en América. La primera era la ceremonia del Neófito, la segunda, la ceremonia de la Cripta. Las otras eran, como precisa A. C., ampulosos desfiles escritos sobre la información oculta que poseía S. R. M. D. y escritos en un estilo tan peculiarmente suyo que nadie podía llevarse a engaño.

5. El ceremonial mágico, aparte de la interpretación pseudo-egipcia de los dos rituales que acabo de mencionar, giran en su mayor parte alrededor de las tablas de Dee y de Kelly. Ahora bien, no voy a negar que se puedan obtener ciertos resultados mediante el uso de estas tablas. Tampoco iría tan lejos como para decir que el lenguaje Enochiano ha de ser desechado por todo estudioso de la magia. Hice tal cosa cuando era un crío. A gran escala, está el Volapuk y el Esperanto, por no decir nada del lenguaje de Marte, sobre el que podéis encontrar ese interesante volumen, “Desde India al planeta Marte” de Flournoy.

Mis críticas a esta parte del trabajo de la G. D. son: (Primera) que emanaba en gran parte de Kelly. (Segunda) Que las tablas forman parte de un (*¿tinglado?*) por el que Kelly trató de persuadir a Dee de que los dos iban a ser los que manejaran los hilos de un nuevo orden político europeo que iba a sustituir a los reinos que imperaban por aquel entonces. (Tercera) Que el mismo ángel que dictaba las tablas también requería que Kelly y Dee debían compartir todas sus cosas, esposas incluidas. (Cuarta) Que todo el proyecto tuvo el mismo final ignominioso que ha de esperarse de cualquier proyecto humano basado en las promesas de los espíritus. (Quinto) Que no hay ninguna buena razón para suponer que Kelly y Dee, o su empresa, por no decir nada de su magia, tuvieran correspondencia alguna con cualquier cosa Rosacruz. (Sexto, y lo más importante) Que tengo conocimiento personal de más de veinticinco ejemplos en los que la realización de operaciones mágicas basadas en Order formulae condujeron a serias desintegraciones de mentes o cuerpos. De esto último he sido protegido por el hecho de que mi elevación al oficio de Praemonstrator ocurrió justo antes de mi avance al oficio de Hierofante, por lo que nunca ejercí el papel de Hierofante en los rituales. Y que esas investigaciones que acabo de mencionar tuvieron lugar justo antes de que hubiese completado mi preparación para el uso real de fórmulas adecuadas para el Grado 5=6. Quizá el ejemplo más conspicuo de las consecuencias desafortunadas del uso de tales fórmulas es el propio A. C. pero hay muchos

### *Paul Foster Case – Dos Cartas a Israel Regardie*

---

más que conozco personalmente cuyo naufragio ha sido semejante, aunque su diríamos “menor tonelaje”, harían su pérdida menos deplorable que la desintegración de este gran genio al que admiro y amo tanto como tú, aunque mi contacto personal con él haya sido menor.

Juzgando su *Árbol de la Vida*, estaría usted preparado para romper unas cuantas lanzas conmigo sobre esta última crítica. Déjeme reiterar que no cuestiono en absoluto la eficacia mágica de alguna de las fórmulas. S. R. M. D. sabía mucho sobre magia (más que sobre Qabalah, me parece a mí), pero había un rasgo en su carácter que lo convertía en un guía de lo más peligroso, como muchos pudieron comprobar a costa de sí mismos. Todo el procedimiento Enochiano es potente indudablemente. Así mismo lo son las prácticas de Obeah, las cuales he estudiado en profundidad, dado que pasaba los inviernos de mi niñez en la India Oriental Británica. Potentes son también la mescalina, el haschich, el opio e incluso el whisky escocés. Pero incluso el Chino del cuento del Cordero tuvo que aprender tarde o temprano que no hay que quemar la casa para asar el cerdo; por eso, me temo, aquellos que confían en las fórmulas de la G. D. van a aprender a costa de sí mismos, quizá demasiado tarde, que hay muchas más cosas en la magia además de la obtención de resultados.

6. Es muy cierto que el ritual de la Cripta “hace algo” en aquellos que están preparados para él cuando lo reciben. Me ocurrió a mí, y a varios de mis allegados. Soy de la opinión de que la potencia de este ritual y la eficacia de la iniciación del Neófito se explican por la teoría de que S. R. M. D. se hizo con ciertos rituales que probablemente emanaron del círculo del que formaron parte Kenneth Mackenzie y Eliphas Levi. Forma parte del conocimiento que he podido verificar el hecho de que el material sobre Tarot de la G. D. es una representación parcial del trabajo llevado a cabo por Mackenzie y manuscrito a su muerte. Pero esto no tiene nada que ver con la pretensión explícita de la G. D. de que tienen garantías de la “Orden Rosacruz original” fue establecida por una persona real cuyo nombre místico era Christian Rosenkreutz. Estoy totalmente seguro de que hay una Orden Rosacruz Invisible. También estoy completamente seguro de que inspiró el Fama y el Confessio. Tampoco tengo ninguna duda de que ha habido sociedades trabajando sobre el modelo de R. C., el cual es el *Árbol de la Vida*. Pero tengo muy serias dudas de que la G. D. a la que V. N. R. antes de su muerte acostumbraba a llamar “mi orden” esté en la línea autorizada de sucesión de cierta sociedad fundada en algún período alrededor de 1400 o 1500. Después de todo, se conoce al árbol por sus frutos. También por sus raíces. Y una de las raíces básicas de la pretensión histórica

### *Paul Foster Case – Dos Cartas a Israel Regardie*

---

de la G. D. es el manuscrito cifrado a partir del cual se hicieron los rituales. Waite, en su gran libro sobre la Orden, publicó una fotografía de una página de tal manuscrito. Es bastante fácil de descifrar, y contiene el anacronismo apuntado en este comentario. Se refiere al “Ritual Funerario Egipcio”, cuando es un hecho que en el Libro de los Muertos no solo no se trata de eso sino que no era conocido en absoluto cuando el cifrado fue supuestamente escrito.

Tengo “Evidencia de continuidad que es prácticamente incontrovertible”, y sobre las bases que usted menciona. Pero se trata de una continuidad sobre un flujo de relación interna. Incluso cuando se entra en una organización construida sobre pretensiones falsas, uno puede encontrar algo de verdad. Y aquellos que han estado en la cripta han hecho contacto con la Orden Verdadera e Invisible, no a causa de las pretensiones históricas de S. R. M. D. en referencia a la G. D. sino porque hay fórmulas verdaderas reales entre el batiburrillo de cosas buenas, malas e indiferentes que se pueden encontrar entre la literatura “esotérica” de la G. D. Incluso ni siquiera ese ridículo impostor Rosacruz, Spencer Lewis, cabeza de A. M. O. R. C., puede evitar incluir algún material decente entre sus lecciones, y yo he conocido dos o tres personas que realmente consiguieron entrar en contacto con la auténtica realidad a través de su Orden. A lo que pongo objeción en la G. D. es a la sutil mezcla de material auténticamente venenoso con otro de verdadero valor. Y mi principal empeño durante más de diez años ha sido librarme del veneno.

La consecuencia ha sido que me he visto obligado, como usted sospecha, a formular de nuevo los rituales. Pero no tengo ninguna pretensión del tipo de continuidad histórica como la que ofrecen Lewis, o Plummer o Clymer, o la G. D. o cualquier otra “verdadera Orden Rosacruz”. Tampoco hay aquí ningún vínculo ciego con los Jefes invisibles en el plano astral u otros “mundos superiores”. Pero quien se aplique en el trabajo se dará cuenta de que, como en el Fama, el que permanece en Damasco el tiempo suficiente para dominar las enfermedades de su cuerpo llega a escuchar a los Sabios en Dam-Car. Y a su debido tiempo conseguirá un contacto de primera mano con tales Sabios, abrirá sus ojos y hará su propia traducción del libro M., después de lo cual seguirá, paso a paso, el rumbo marcado por el Fama, reproduciendo en su propia experiencia los incidentes de dicha alegoría.

Y respecto a Fohat, se trata de una “tentativa” (¿). Comparto sus sentimientos acerca de H. P. B. como cabalista y su anatema sobre Skinner pone palabras a mis propios pensamientos. No obstante, si existe algo tibetano llamado “Fohat” (lo cual pongo en duda a veces, lo mismo que dudo de todo lo de H. P. B.). Es algo así como si Shakti perteneciera a Teth y a la Clave 8.

Y por supuesto, el lugar de Shakti está en Binah. Y esto precisamente, me parece a mí, hace que Shakti pertenezca al sendero 19. A esto concierne una cosa que la Qabalah parece reiterar, y es esto: “Nunca olvides, tú que aspiras a la Recepción, que todas las variadas categorías no son sino aspectos de la Cosa Una, vista desde diferentes puntos de vista. Todo el Árbol está en cualquier Sefirah. Igualmente, todo el Árbol esta presente en cualquier sendero en particular”.

¡Pobre Frater Achad!. Trató de interesarme en los “papeles púrpura” y lo hizo hasta el punto en que le puse en contacto con una fuente en Washington D. C., aunque esta, naturalmente, era una estación de relevo solamente, y las personas que estaban activas en ellas no sabían absolutamente nada de sus reales superiores. Tengo una cierta noción de lo que ocurre en realidad detrás del telón, ya que no es el único caso de este tipo con el que me he encontrado. Parece ser que la idea es siempre la misma, mantener al miembro tan ocupado con cosas no esenciales y con lecturas que lleva a cabo poco o ningún trabajo. Le enrollan con palabras, o le hacen trabajar distribuyendo folletos, servicio por el cual, después de conseguir generosas contribuciones de gentes carentes de discriminación, ¡recibe como recompensa un altisonante título Sánscrito!.

Uno de mis corresponsales ocasionales me escribe que ha entrado en contacto con su amigo de Sydney, de Nueva York. Él esta tratando de aprender algo realmente, y de hacer algo con lo que aprende. Me alegro de que estén en contacto.

Y respecto a mis libros, solo hay tres — Una Introducción al Estudio del Tarot, que es una reimpresión de los 12 folletos publicados en AZOTH (y una espantosamente inadecuada realización); un Análisis del Tarot (basado en la Claves de Waite, bastante malo); y la Verdadera e Invisible Orden Rosacruz. Este último está ya agotado. Fue hecho con multicopista y puesto en una pequeña edición. Espero llevar a cabo una edición mayor próximamente, hecha probablemente del mismo modo. Mucho de mi trabajo está en forma de lecciones por correspondencia y a las lecciones se suscribe gente por el peculiar sistema americano de dar conferencias públicas y después establecer clases privadas. Es uno de los productos más repugnantes de la civilización americana y estoy tan completamente cansado de tal sistema que estoy comenzando a experimentar otro método de mantener un contacto con los estudiantes que trabajan. Dado que este método va a requerir el arreglo de todo el currículo, todo ello en relación con el Tarot y el Árbol de la Vida, me parece que voy a tener que escribir un auténtico libro sobre el Tarot dentro de

*Paul Foster Case – Dos Cartas a Israel Regardie*

---

poco. Los problemas de este país son bastante peculiares, y me las tengo que arreglar para resolverlos, independientemente de mis preferencias personales respecto a procedimientos más adecuados. Pero me lo estoy pasando bien haciendo la única cosa que parece ser que merece la pena. Y aunque hay mucha paja que aventar, permanecen algunos granos de verdadera semilla en las personas de determinados trabajadores que tarde o temprano “acceden al grado”.

Tu Hermano en L. V. X.

Perseverancia (firma).

5=6.